



Kasutusjuhend

# DEVIreg™ Touch

Elektroniline intelligentne termostaat

[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

**DEVI**® 



## Sisukord

<b>1</b>	<b>Sissejuhatus</b> . . . . .	<b>4</b>
	1.1 Ohutusjuhised . . . . .	5
<b>2</b>	<b>Seaded</b> . . . . .	<b>6</b>
	2.1 Temperatuuri seadistamine . . . . .	7
	2.2 Kellaeg ja kuupäev . . . . .	8
	2.3 Temperatuuri alandamise perioodid . . . . .	10
	2.4 Eemal . . . . .	18
	2.5 Põranda minimaalne temperatuur . . . . .	21
	2.6 Vaikimisi temperatuuriseadete taastamine . . . . .	23
	2.7 Lapselukk . . . . .	24
	2.8 Külmakaitse . . . . .	27
	2.9 Energiatarve . . . . .	30
	2.10 Taustvalguse tase . . . . .	31
	2.11 Keel . . . . .	33
	2.12 Termostaadi sisse/välja lülitamine . . . . .	34
<b>3</b>	<b>Veateated</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>4</b>	<b>Termostaadi esiosa eemaldamine</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>5</b>	<b>Garantii</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>6</b>	<b>Hävitusjuhend</b> . . . . .	<b>37</b>

## 1 Sissejuhatus

---

DEVlreg™ Touch on spetsiaalselt pörandaküttesüsteemidele mõeldud elektrooniline termostaat. Termostaadil on muuhulgas järgmised omadused:

- Tagantvalgustusega puuteekraan.
- Lihtsalt jälgitav menüüpõhine talitlus.
- Energia säästmine: tavaline või kohandatud taimeriprogramm koos paindliku päeva- ja kellaajaseadistusega, mis võimaldab eelseadistada temperatuuri säästmise perioodid, näiteks ajal, kui olete tööl või magate, ning kütte optimaalse käivitumise/seiskumise, et säävutada soovitud temperatuur õigel ajal.
- Avatud akna tuvastus väldib temperatuuri järsul lange misel liigset kütmist.
- Puhkuseseadistus: tavalise programmi katkestamine kindlaks ajaks.
- Elektrikulu mõõdik.
- Kiirnupp selliste funktsioonide aktiveerimiseks nagu külmumiskaitse ja äraolekufunktsioon.

## 1.1 Ohutusjuhised

Järgige alltoodud juhiseid.

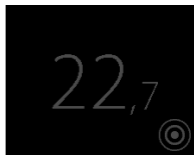
- Ärge katke termostaati kinni, riputades selle ette nt rätikud või muud esemed! See halvendab termostaadi võimet tajuda ja reguleerida ruumitemperatuuri õigesti.
- Ärge valage termostaati mitte mingisuguseid vedelikke.
- Ärge avage, demonteerige ega modifitseerige termostaati mitte mingil viisil.
- Kui termostaat paigaldatakse kohta, kus viibivad tihti väikesed lapsed, kasutage lapselukku.
- Ärge katkestage termostaadi toitevarustust.
- Termostaadi peab paigaldama volitatud ja kvalifitseeritud paigaldaja vastavalt kohalikele eeskirjadele.

## 2 Seaded

<b>Termostaadi seadete muutmise põhireeglid</b>	
Juurdepääs seadetele	Vajutage displeil seadet, mida soovite muuta.
Väärtuse suurendamiseks	Vajutage noolt > (väärtuste kiireks muutmiseks hoidke nuppu all)
Väärtuse vähendamiseks	Vajutage noolt < (väärtuste kiireks muutmiseks hoidke nuppu all)
Väärtuse kinnitamiseks	Vajutage ekraani ülemises paremas nurgas olevat nuppu  .
Muudatuste tühistamiseks	Vajutage displei ülemises vasakpoolses nurgas olevat musta noolt, mille abil saab liikuda eelmisele kuvale ilma muudatusi salvestamata.
Tavatemperatuuri ekraanile tagasi minemiseks	Vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat musta noolt, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage peamenüü kuva keskel olevat nuppu  .

## 2.1 Temperatuuri seadistamine

Kui ekraan ei ole aktiivne, kuvatakse sellel ruumis mõõdetud tegelik temperatuur:



Kui aktiveerite displei, kuvatakse sellel soovitud temperatuur (teie seatud temperatuur):



Kui süsteem kütab, vilgub temperatuurist vasakul üles suunatud nool:



## Kuidas temperatuuri alandada või tõsta

1. Aktiveerige termostaadi displei sellel vajutades. Seejärel vajutage ekraani paremas osas olevat üles- või allanoolt.



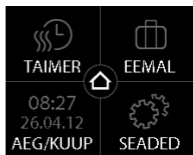
## 2.2 Kellaeg ja kuupäev

### Kuidas seada kellaega ja kuupäeva

1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.

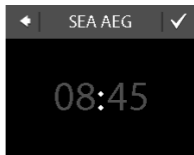


2. Vajutage menüü alumises vasakpoolses nurgas nuppu **AEG/KUUP** (TIME/DATE). Seejärel vajutage nuppu **AEG** (TIME).





3. Vajutage tunninumbreid.



4. Seadke tunnid nooltega < ja >. Vajutage kinnitamiseks nuppu .



5. Vajutage minutite numbril ning seadke minutid nooltega < ja >. Kuvale **AEG/KUUP** (TIME/DATE) tagasi minemiseks vajutage kinnitamiseks nuppu  ja seejärel nuppu .




6. Vajutage nuppu **KUUPÄEV** (DATE).



7. Vajutage päeva, kuu ja aasta näidikul ja seadke kuupäev noolenuppude < ja > abil. Seejärel vajutage kinnitamiseks nuppu . Vajutage koval **SEA KUUPÄEV** (SET DATE) nuppu .



Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nuppu, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nuppu .

## 2.3 Temperatuuri alandamise perioodid

Saate seadistada termostaadi kas püsivale temperatuurile või lasta sellel lülituda madalama temperatuuri (ehk säästutemperatuuri) ja mugavustemperatuuri perioodide vahel. Vaikimisi on termostaat seatud järgmistele mugavusperioodidele:

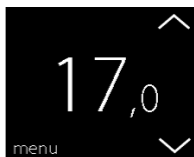
- Esmaspäev-reede: 6.00–8.00 ja 16.00–22.30.
- Laupäev-pühapäev: 7.00–22.45.

Termostaadi taimerit kasutatakse eelseadistatud mugavusperioodide muutmiseks ning soovitatavate mugavus- ja säästutemperatuuride seadmiseks. Märkus: Mugavus- ja säästutemperatuuride vahetamiseks peab taimerifunktsioon olema aktiveeritud (SEES (ON)).

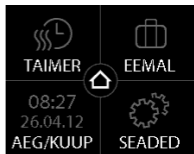
Termostaadil on prognoosimisfunktsioon. Kui see funktsioon on aktiivne (st menüüs SEADED\_VALIKUD (SETTINGS-OPTIONS) on suvandi PROGNOOS (FORECAST) väärtus SEES (ON)), peate valima üksnes mugavus- ja säästutemperatuuride ajad. Termostaat arvutab sellisel juhul välja, millal kütmine peab algama, et saavutada ettenähtud ajaks soovitav temperatuur.

## Kuidas määrata mugavus- ja säästuperioodid

1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



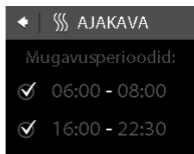
2. Vajutage menüü ülemises vasakus nurgas nupp **TAIMER** (TIMER). Seejärel vajutage nupp **MUUDA AJAKAVA** (ADJUST SCHEDULE)



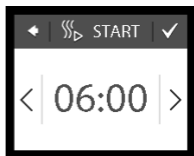
3. Vajutage nädalapäeva, millal soovite mugavus- ja säästuperioode kasutada. Saate määrata päeva kohta kuni 2 mugavusperioodi (ja seega ka 2 säästuperioodi).



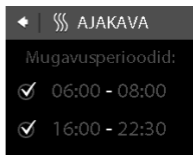
4. Esimese mugavusperioodi algusaja määramiseks vajutage esimese aja näitu (joonisel olevas näiteks kell 06:00).



5. Vajutage tundide numbril ning seadke tunnid nooltega < ja >. Vajutage kinnitamiseks nupp .



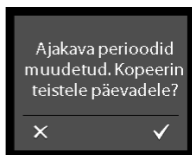
6. Esimese mugavusperioodi lõppaja määramiseks vajutage selle näitu (joonisel olevas näites 08:00).




7. Mugavusperioodi lõppaja seadmiseks vajutage noolenuppe < ja >. Vajutage kinnitamiseks nuppu .
8. Korrake samme 4 kuni 7 teise mugavusperioodi algus- ja lõpuaja seadmiseks (kui soovite). Kui te ei soovi teist mugavusperioodi, vajutage desaktiveerimiseks selle kõrval olevat märget.

Märkus: kõik ajavahemikud, mis jäävad väljapoole mugavusperioode, loetakse automaatselt säästuperioodideks.


9. Mugavusperioodide kinnitamiseks vajutage nuppu . Seejärel ilmub kuva, millel saate kopeerida juba määratud mugavusperioodid teistele nädalapäevadele.



10. Kui mugavusperioodid peavad kehtima ainult validud nädalapäevale, vajutage nuppu **EI** (NO), kui soovite valida muid päevi, vajutage vastava kuva avamiseks nuppu **JAH** (YES). Seejärel vajutage nuppu , et kopeerida mugavusperioodid nendele päevadele.



11. Mugavusperioodide määramiseks teistele nädalapäevadele korrake samme 3-7.

Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nuppu, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nuppu .

## Kuidas määrata mugavus- ja säästutemperatuurid

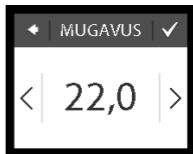
1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü ülemises vasakus nurgas nupp **TAIMER** (TIMER). Seejärel vajutage nupp **TEMPERATUURID** (TEMPERATURES)



3. Mugavustemperatuuride seadmiseks vajutage nupp **MUGAVUS** (COMFORT) ja noolenuppe < ja >. Vajutage kinnitamiseks nupp .



4. Säästutemperatuuri seadmiseks vajutage nupp **ECONOMIC** ja noolenuppe < ja >. Vajutage kinnitamiseks nupp .



Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nupp, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nupp

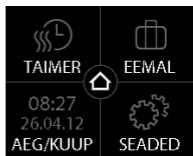


## Kuidas saada ülevaade seatud mugavusperioodidest

1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü ülemises vasakus nurgas nuppu **TAIMER** (TIMER). Seejärel vajutage nuppu **MUUDA AJAKAVA** (ADJUST SCHEDULE)



3. Vajutage kuva **VALI PÄEV** (SELECT DAY) alumises paremas nurgas olevat infoikooni.





Kuvatakse seatud mugavusperioodide graafiline ülevaade.




Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nuppu, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nuppu



## Kuidas taimerifunktsiooni sisse ja välja lülitada

Taimeri võib ajutiselt välja lülitada näiteks siis, kui soovite mugavusperioodi lühiajaliselt pikendada.

Kui taimer on välja lülitatud, kuvatakse termostaadi displei ülemises osas käeikoon  (näitab, et temperatuuri reguleeritakse käsitsi).

1. Vajutage termostaadi küljel olevat nuppu.



2. Taimerifunktsiooni sisselülitamiseks vajutage nuppu **TAIMER SISSE** (ENABLE TIMER), väljalülitamiseks nuppu **TAIMER VÄLJA** (DISABLE TIMER).



## 2.4 Eemal

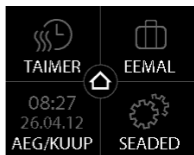
### Kuidas tühistada tavatemperatuuriseaded üheks või mitmeks päevaks

Valitud temperatuur säilib 24 tundi valitud arvul päevadeks. Pärast nende päevade möödumist taastuvad normaalsed temperatuuriseaded.

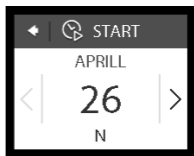
1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü ülemises paremas nurgas nuppu **AWAY**. Seejärel vajutage nuppu **PERIODE** (PERIOD).



3. Vajutage alguskuupäeval ning seadke kuupäev nooltega < ja >. Vajutage kinnitamiseks nuppu . Kuupäevade kiireks muutmiseks vajutage ja hoidke all noolenuppu < või >.

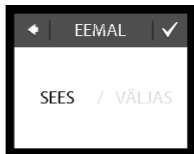


4. Vajutage lõppkuupäeval ja seadke kuupäev noolenuppudega < ja >. Kinnitamiseks vajutage kaks korda nuppu .

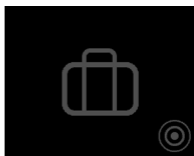
5. Eemalolekuaja temperatuuri seadmiseks vajutage nuppu **EEMAL TEMP.** (AWAY TEMP.) ning noolenuppe < ja >. Vajutage kinnitamiseks nuppu .



6. Eemalolekurežiim peab olema aktiveeritud. Kui ei ole, vajutage nuppu **EEMAL** (AWAY) ja seejärel **SEES** (ON). Vajutage kinnitamiseks nuppu .



Määratud alguskuupäeval kuvatakse displeil kohvisümbol.



## Kuidas desaktiveerida eemalolekufunktsioon

Kui tulete oodatust varem tagasi, saate eemalolekurežiimi desaktiveerida.

1. Aktiveerige termostaadi displei sellel vajutades. Seejärel vajutage alumises vasakus nurgas nuppu **off**.



## 2.5 Põranda minimaalne temperatuur

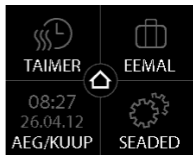
### Kuidas seada minimaalset põrandatemperatuuri

**Märkus:** Selle funktsiooni saab aktiveerida üksnes siis, kui olemas on nii ruumi- kui ka põrandaandur.

1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü alumises parempoolses nurgas nupp **Seaded** (Settings). Seejärel vajutage nupp **VALIKUD** (OPTIONS).



3. Liikuge ekraani parempoolses osas olevate noolenuppude abil valikule **MIN. PÕR. TEMP.** (MIN. FLOOR TEMP.) ja valige see. Seejärel vajutage nupp **MIN. PÕR** (MIN. FLOOR) ja **SEES** (ON). Vajutage kinnitamiseks nupp .



4. Vajutage nupp **TEMPERATUUR** (TEMPERATURE). Seejärel seadke noolenuppude < ja > abil minimaalne lubatav pöranda temperatuur. Vajutage kinnitamiseks nupp .



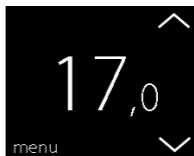
Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nupp, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nupp .

Põranda temperatuuri hoitakse nüüd määratud alampiirist kõrgemal.

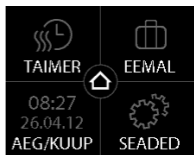
## 2.6 Vaikimisi temperatuuriseadete taastamine


### Kuidas taastada vaikimisi temperatuuriseaded

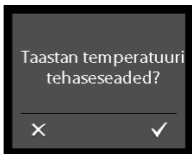
1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.




2. Vajutage menüü alumises parempoolses nurgas nuppu **Seaded** (Settings). Seejärel vajutage nuppu **VALIKUD** (OPTIONS).



- Liikuge ekraani parempoolses osas olevate noolenuppude abil valikule **TAASTA TEMP.** (RESTORE TEMP.) ja vajutage sellel. Seejärel vajutage kinnitamiseks nuppu .



Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nuppu, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nuppu .

## 2.7 Lapselukk

Lapselukku kasutatakse displei lukustamiseks, et vältida termostaadiseadete soovimatut muutmist.

### Kuidas displeid lukustada


- Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.

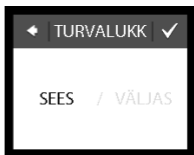




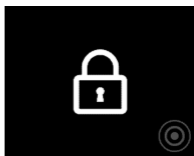
2. Vajutage menüü alumises parempoolses nurgas nuppu **Seaded** (Settings). Seejärel vajutage nuppu **VALIKUD** (OPTIONS).



3. Vajutage nuppu **TURVALUKK** (SAFETY LOCK). Seejärel vajutage nuppu **SEES** (ON). Vajutage kinnitamiseks nuppu .




Displeil vajutades kuvatakse nüüd lukusümbol.

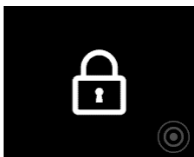


## Kuidas displei lukust vabastada

1. Vajutage termostaadi küljel olevat nuppu.



2. Displei vabastamiseks vajutage nuppu .



## 2.8 Külmakaitse

Külmakaitset kasutatakse kindla miinimumtemperatuuri säilitamiseks, et tagada külmumiskaitse (vaikimisi 5 °C).

### Kuidas aktiveerida külmumiskaitse

1. Vajutage termostaadi küljel olevat nuppu.



2. Vajutage nuppu **KÜLMUMIS-  
KAITSE** (FROST PROTECTION).



Nüüd kuvatakse displeil külmasümbol.



### Kuidas külmakaitset välja lülitada

1. Aktiveerige termostaadi displei sellel vajutades. Seejärel vajutage alumises vasakus nurgas nuppu **off**.

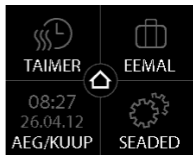


### Kuidas seada külmakaitse temperatuuri

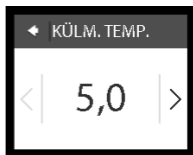
1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü alumises parempoolses nurgas nupp **SEADED**. Seejärel vajutage nuppe **PAIGALDUS** ja **KÄSI-SEADISTUS**.



3. Liikuge ekraani parempoolses osas olevate noolenuppude abil valikule **KÜLM.TEMP.** ja vajutage sellele. Seejärel seadistage noolte < ja > abil külmumiskaitse temperatuur. Vajutage kinnitamiseks nupp .



Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasi-liikumise nupp, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nupp .

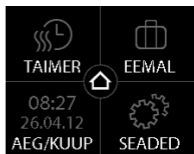
## 2.9 Energiatarve

### Kuidas energiatarvet kontrollida

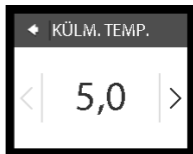
1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü alumises parempoolses nurgas nuppu **Seaded** (Settings). Seejärel vajutage nuppu **Info**.



- Vajutage nuppu **ENERGIAKULU** (Consumption). Seejärel vajutage periood, mille energiatarvet soovite näha: viimase 7 või 30 päeva või kogutarbimine alates termostaadi paigaldamisest.



Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nuppu, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nuppu



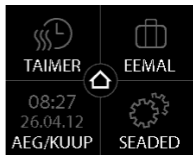
## 2.10 Taustvalguse tase

### Kuidas muuta taustvalgust

- Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü alumises parempoolses nurgas nupp **SEADED**. Seejärel vajutage nupp **VALIKUD** (OPTIONS).



3. Liikuge ekraani paremas osas olevate noolenuppude abil valikule **HELEDUS** (DIM LEVEL) ja vajutage sellel. Seejärel vajutage taustvalguse vähendamiseks nupp **TUME** (DIM) või taustvalguse väljalülitamiseks nupp **VÄLJAS** (OFF). Vajutage kinnitamiseks nupp .



Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nupp, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nupp .



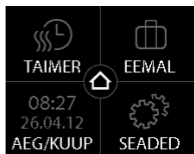
## 2.11 Keel


## Kuidas valida keelt

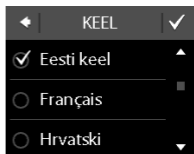
1. Aktiveerige termostaadi ekraan sellel vajutades ja vajutage nuppu **menüü**.



2. Vajutage menüü alumises parempoolses nurgas nuppu **Seaded** (Settings). Seejärel vajutage nuppu **VALIKUD** (OPTIONS).



3. liikuge ekraani parempoolses osas olevate noolte abil oma keelele ja vajutage sellele. Seejärel vajutage ülemises parempoolses nurgas kinnitamiseks nuppu .



Tavatemperatuuri ekraanile naasmiseks vajutage ekraani ülemises vasakpoolses nurgas olevat tagasiliikumise nuppu, kuni jõuate peamenüüsse. Seejärel vajutage nuppu



## 2.12 Termostaadi sisse/välja lülitamine

### Kuidas termostaati välja lülitada

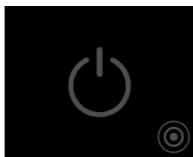
1. Vajutage termostaadi küljel olevat nuppu.



2. Vajutage nuppu **TOIDE VÄLJA** (POWER OFF).



Disleil kuvatakse toitesümbol.

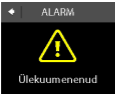
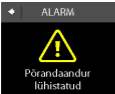



## Kuidas termostaati sisse lülitada

1. Aktiveerige termostaadi displei sellel vajutades. Vajutage vasakus alumises nurgas nuppu **on**.



## 3 Veateated

Veeteade	Probleem	Lahendus
	Termostaat on ülekuumenemise tõttu välja lülitunud.	Laske termostaadil mõnda aega jahtuda. Seejärel lülitage termostaat välja ja sisse. Kui tõrge ei kao, pöörduge volitatud paigaldaja poole.
	Põrandaandur on lühises.	Kui tõrge ei kao, pöörduge volitatud paigaldaja poole.
	Põrandaandur on katkestatud.	Kui tõrge ei kao, pöörduge volitatud paigaldaja poole.

## 4 Termostaadi esiosa eemaldamine

---

Värvimisel, tapeedi paigaldamisel ja muude tööde tegemisel saab termostaadi esiosa selle põhja küljest eemaldada.

**Tähtis:** ÄRGE vajutage esiosa eemaldamisel ja tagasi panemisel ekraani.

Vajutage sõrmed esiosa alla ja tõmmake enda poole:



Termostaadi esiosa tagasi panemiseks vajutage see põhjosaale tagasi.

## 5 Garantii

---



## 6 Hävitusjuhend







Danfoss A/S  
Electric Heating Systems  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle  
Denmark  
Phone: +45 7488 8500  
Fax: +45 7488 8501  
E-mail: [EH@DEVI.com](mailto:EH@DEVI.com)  
[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

---

Danfoss ei vastuta võimalike esinevate vigade eest kataloogides, reklaamprospektides või muudes trükkides. Danfoss jätab endale õiguse etteatamata teha muudatusi toodetes, ka juba tellitud toodetes, nii, et see ei muuda varem kokkulepitud »parameetreid«. Kõik käesolevas trükises olevad kaubamärgid on vastavate ettevõtete omandus. DEVI ja DEVI logotüüp on A/S Danfoss kaubamärgid. Kõik õigused kaitstud.

---